



Debate sobre Políticas de
Policía de UW | **Pág. 3**



Cambio de regla para @wisc.edu
Zoom Hosts | **Pág. 10**



Libro mayor viviente para datos
personales vitales | **Pág. 11**



¡Estamos en Facebook!
UWRA-Madison



THE SIFTER

NEWSLETTER OF THE UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON RETIREMENT ASSOCIATION

WEBINAR FINANCIERO

La salud del Economía de EE. UU.

POR JOAN GILLMAN, MIEMBRO, COMITÉ DE ASUNTOS
FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

W ¿Cuáles son las probabilidades de que la economía estadounidense entre en recesión durante el próximo año? ¿Han aumentado ahora que terminaron las elecciones y COVID sigue con nosotros? La creciente incertidumbre, relacionada con las guerras comerciales en curso y la desaceleración del crecimiento económico mundial, ha reducido la inversión empresarial y ha desacelerado la contratación. La tasa de desempleo sigue siendo alta. Las tasas de la Reserva Federal son extremadamente bajas. ¿Tus CD te ofrecen una devolución? Los artículos de opinión sobre la economía continúan por todos lados. ¿Tiene problemas para averiguar qué indicadores reflejan la realidad de la economía? ¿Te estás preguntando qué está pasando?

Únase a nosotros cuando Steve Rick, economista jefe de CUNA Mutual, una vez más nos ayude a comprender Economía estadounidense. Steve es uno de nuestros presentadores más populares, así que únase a nosotros para una sesión esclarecedora y entretenida. [norte](#)

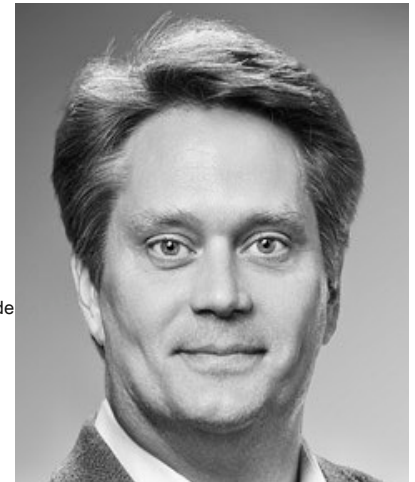
Si tiene preguntas preliminares para el orador, envíelas al coordinador del programa Joan Gillman al jgillman@wisc.edu antes del 4 de diciembre de 2020.

Contribuciones a la despensa de alimentos Cheques pagaderos a UW



Envíe las donaciones a UWRA, 21 North Park Street, Foundation, con "Open Seat" en la línea de notas. Habitación 7205, Madison, WI 53715-1218.

Steve Rick es director y economista jefe de CUNA Mutual Group. El es económico investigador, analista, y pronosticador con experiencia en consumidores mercados y la industria de las uniones de crédito. También es profesor titular del Departamento de Economía. en la Universidad de Wisconsin – Madison y es miembro de la Junta Directiva de la Universidad de Wisconsin Unión de Crédito.



LA SALUD DE LA ECONOMÍA DE EE. UU.

Miércoles, 16 de diciembre de 2020

10:00 a.m.-mediodía

Webinar en línea

Fecha límite de inscripción: 11 de diciembre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

UWRAmadison.org/event-3966917

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de inscripción y la reunión.

recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos.

DESDE LA MESA DEL DIRECTOR EJECUTIVO

Atesora lo importante

SANDI HAASE

W Con la temporada navideña a la vuelta de la esquina, Me encuentro haciendo una pausa para reflexionar sobre el año pasado. Eso ciertamente no es como pensé que sería 2020 cuando escribí mi mensaje de diciembre el año pasado. Ha sido un gran año para todos nosotros y un momento particularmente desafiante en el mundo. Todos estamos descubriendo la nueva forma de hacer que el mundo avance.



Mientras decora cada rincón y rincón de su hogar, saborea las golosinas de la temporada y disfruta de las reuniones con familiares y amigos (probablemente usando Zoom), permítanos atesorar lo que es realmente importante en todas nuestras vidas. Que la alegría y la felicidad irradien en sus vidas mucho después de que se acaben las vacaciones. Estoy seguro de que se unirán a mí con la esperanza de que el 2021 sea mejor.

Amigos míos, manténganse a salvo y bien, para que cuando podamos comenzar a reunirnos nuevamente, ¡estemos todos juntos! De mi casa a la tuya, felices fiestas! [norte](#)

¿SABÍAS?

¿Me registré? ¿Dónde está la información de zoom?

re ¿Sabe que, al registrarse en línea para un programa o evento, siempre recibirá una confirmación por correo electrónico? Si no recibe una confirmación, primero debe verificar su carpeta de correo no deseado / spam / desorden. Si no hay ninguna notificación en esas carpetas, es probable que haya ocurrido algo durante el proceso de registro y usted no esté registrado. Intente registrarse nuevamente, o envíe un correo electrónico o llame a la oficina de la Asociación para que podamos asegurarnos de que está registrado.

Si el correo electrónico de confirmación estaba en su carpeta de correo basura / spam / desorden, agregue a su lista de "remitentes y dominios seguros" las tres direcciones de correo electrónico siguientes: UWRAmadison.org, retireassn@mailplus.wisc.edu , y admin@uwramadison.org. [norte](#)

CONOZCA A UN MIEMBRO DE LA JUNTA DE UWRA

Nuevo a bordo: Marian Fisher

yo se unió a UWRA en 2016 y, desde julio de 2020, me desempeñé como secretario de la Junta Directiva de UWRA. También he sido y sigo siendo secretario del Comité de Asuntos Financieros en



Jubilación.

Mi actividad favorita de la UWRA había estado asistiendo a los seminarios presenciales presentados por el Comité de Asuntos Financieros en la Jubilación. Me gusta aprender algo relevante para la consideración continua e interminable de las finanzas de cada jubilado, y disfruto de la energía de los asistentes. Un consejo financiero simple es considerar renovar su membresía de UWRA a una tarifa de ganga, en lugar de anualmente. Con los desafíos actuales de salud pública, los seminarios virtuales se convertirán en la mejor alternativa.

Me jubilé en 2016 después de veinticinco años de servicio en la Facultad de Medicina y Salud Pública de UW – Madison. Fui profesor de investigación, científico distinguido y director del Centro de análisis de datos estadísticos en el Departamento de Bioestadística e Informática Médica. He probado varias actividades y oportunidades de voluntariado en la jubilación. Lo que más me gusta de mi trabajo como secretaria de la UWRA es crear un resumen claro y conciso para facilitar los esfuerzos e ideas relatados por otros durante una reunión. [norte](#)

Nuevo EN EL SITIO WEB UWRAmadison.org

Recursos / Presentaciones (septiembre-diciembre)

- **Video: es tu elección**
- **Video: Cómo guardar su historial**
- **Video: La Ley CARES y el impacto económico de COVID-19**

• **Video: El futuro de su huella de datos**

Procedimientos operativos (revisados en octubre de 2020)

NOTICIAS DEL CAMPUS

Voto ASM: No hay confianza en la policía de UW-Madison

POR CHRIS KLEINHENZ, PRESIDENTE, UWRA

A finales de septiembre, los Estudiantes Asociados de Madison aprobaron un voto de censura a la policía del campus de UW-Madison. Aunque nuestra propia Asociación no toma, en principio, una postura sobre tales asuntos (dejando cualquier comentario de este tipo a nuestros miembros), la Junta Directiva de la UWRA consideró los temas lo suficientemente importantes como para justificar dar a cada lado espacio en el boletín para presentar breves declaraciones de posición. Lo que sigue son declaraciones sin editar hechas, respectivamente, por Matthew Mitnick (chair@asm.wisc.edu) y Kris-

diez romanos (uwpdchief@wisc.edu). Si lo desea para expresar sus puntos de vista sobre este tema, envíelos a ambas partes e incluya una copia para Brenda González, directora de relaciones comunitarias en UW-Madison (brenda.gonzalez@wisc.edu).

ESTUDIANTES ASOCIADOS DE MADISON (ASM)

MATTHEW MITNICK, PRESIDENTE

UWPD es un departamento del campus que se encarga de proteger a los estudiantes. Debido a su presencia en las protestas fuera del campus, el incumplimiento de los estándares # 8cantwait y la falta de voluntad para cumplir con todas o la mayoría de las reformas solicitadas por los líderes y estudiantes de la ASM, este voto significó una falta de confianza en el departamento. Me enorgulleció mucho ver a mis colegas del Consejo de Estudiantes defender la justicia con el resultado de esta votación. Ya no se silenciarán las voces de los estudiantes.

En lugar de servir a sus estudiantes, la UWPD ha optado por comprar artillería de nivel militar, desacreditar las experiencias de los estudiantes de BIPOC, emplear sus medios para intimidar públicamente a los estudiantes y funcionar como una entidad política. El hecho de que UWPD primero redactó y luego publicó sus registros de órdenes de compra de las protestas de verano solo después de un intenso escrutinio público, como se documenta aquí, el departamento ha demostrado cómo se basa en el secreto y el engaño para impulsar su agenda.

A los administradores de la UW no les importa en lo más mínimo la defensa de los estudiantes. En cambio, han optado por apoyar a un departamento de policía decidido a suprimir la voz de los estudiantes. Su silencio sobre estos temas dice mucho sobre dónde están sus prioridades. La seguridad laboral no debe tener prioridad sobre el bienestar de los estudiantes.

REFERENCIAS

- 8 estándares Can't Wait 8cantwait.org/
- Registros de compras de UWPD uwpd.wisc.edu/content/uploads/2020/10/Purchase-Re-cordones-Original.pdf

DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE UW – MADISON

KRISTEN ROMAN, VICEPRESIDENTE ASOCIADA Y JEFE DE POLICÍA

El martes 29 de septiembre de 2020, los estudiantes asociados de Madison aprobaron una resolución de censura en el Departamento de Policía de UW-Madison. La votación tuvo lugar solo cinco días después de una reunión inicial entre los líderes de UWPD y ASM. En esa reunión inicial el 24 de septiembre, discutimos una lista de demandas que UWPD había recibido menos de 24 horas antes. En general, la discusión fue positiva y la UWPD se comprometió a participar en reuniones futuras con los líderes de la MAPE para responder a sus preguntas y abordar sus demandas.

El voto de censura fue rápido y no dio tiempo a los estudiantes para investigar o explorar completamente los temas en cuestión. La lista de demandas que me habían dado unos días antes de la votación fue redactada por unos pocos líderes dentro de la ASM y no había sido compartida ni examinada por todo el cuerpo de la ASM. Por eso, estoy decepcionado, no por las preguntas en sí ni por las solicitudes específicas de cambio, sino por no haber tenido la oportunidad de participar en un proceso completo antes de la votación, a pesar de mi voluntad demostrada para hacerlo. En cambio, la votación pasó por alto cualquier oportunidad de participar, compartir información, escuchar, aprender, aclarar y contextualizar, y creo que el historial de servicio general de UWPD nos ha ganado, como mínimo, esa oportunidad.

Desde la reunión inicial con los líderes de ASM y el voto de censura, he recibido numerosos correos electrónicos de estudiantes y representantes de ASM advirtiéndome que el voto no refleja cómo se sienten la mayoría de los estudiantes sobre UWPD. Me quedó claro que existe un desacuerdo dentro de ASM en cuanto a su posición con respecto a UWPD y su deseo de trabajar juntos hacia una resolución.

A pesar de este voto desafortunado, aprecio la pasión de la ASM en torno a estos importantes temas y agradezco cualquier oportunidad de participar de manera significativa y avanzar juntos hacia el cambio necesario.

REFERENCIAS

- Iniciativa de equidad racial de UWPD <https://equity.uwpd.wisc.edu/>
- Dejar las cosas claras <https://uwpd.wisc.edu/news-habitacion/esquina-jefes/norte>

NUEVAS ACTIVIDADES EN JUBILACIÓN

Algunas líneas sobre escribir poesía

POR RICHARD MERELMAN, PROFESOR EMÉRITO DE CIENCIA POLÍTICA, MIEMBRO DE LA UWRA

yo enseñé ciencias políticas en UW – Madison, con un interés particular en la cultura y la política. Durante algunos años ofrecí un curso de licenciatura, Literatura y Política. Cuando me jubilé en 2001, me encontré vagando por los montones de literatura en la Biblioteca Memorial. Nunca había escrito poesía, pero ¿por qué no debería intentar escribir un soneto? Lo intenté, ayudado por algunos libros que revisé. He estado escribiendo poemas desde entonces.

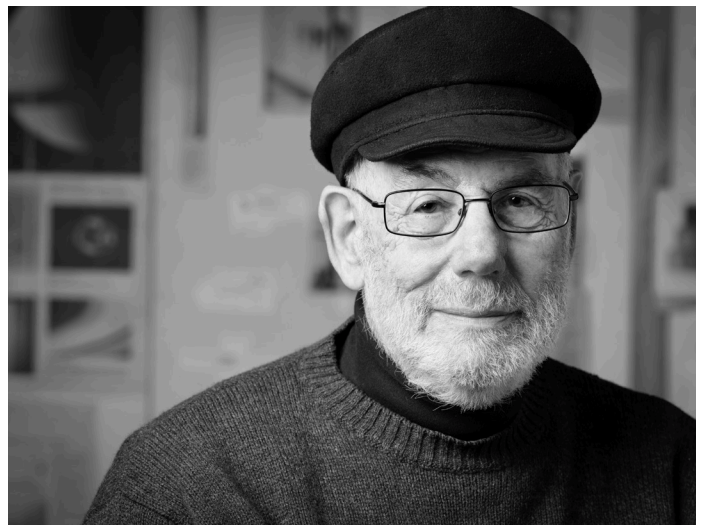
Tuve que desaprender una gran cantidad de hábitos de mi vida como politólogo mientras aprendía a escribir poesía. Solo un ejemplo: como científicos sociales, estamos capacitados para evitar la especulación y los dispositivos imaginativos, como las metáforas, en la mayoría de nuestros artículos de investigación y libros. Mientras que, en poesía, todo es especulación / imaginación y dispositivo, y el "punto" (que todos buscamos) es a menudo múltiple, contradictorio o completamente ausente.

I have never started a poem
whose end I knew. Writing a
poem is discovering.
Robert Frost

Puedes escribir un buen poema sobre las cosas más comunes. Por ejemplo, uno de los mejores poemas de Robert Frost trata sobre la reparación de una pared. Uno de los mejores poemas del poeta estadounidense James Wright trata sobre el fútbol americano en la escuela secundaria en Martin's Ferry, Ohio. Los significados de un poema pueden ser esquivos en la primera lectura. Una segunda lectura ayuda.

Para escribir poemas, comience a leer poemas. Abarrotan Internet. Asista a un par de lecturas de poesía aquí en Madison. Los Estudios Continuos y el Departamento de Inglés de UW – Madison, Madison College y los poetas locales ofrecen talleres de poesía para todos los niveles. Los grupos informales de crítica de poesía abundan en Madison. Aquí hay algunos consejos para poner en marcha un poema. Elija una escena, evento o persona que se quede

en tu mente. Escribe una línea al respecto. ¿O hay una palabra o frase que siempre has odiado o amado? (Me encanta la palabra firmamento). Escribe una línea usando la palabra o frase. Piense en algo que haya tocado, oído, oído, visto, probado: escriba una línea al respecto. Cuando tenga una línea, escriba una segunda. Una línea no es necesariamente una oración completa; puede ser cualquier arreglo de palabras. Nunca te censure. Juega con el inglés; el lenguaje es flexible.



¿Por qué escribir poemas? Porque cada poema es su propio pequeño mundo. Te sorprenderás. [norte](#)

Visite el sitio web de Wisconsin Fellowship of Poets para obtener actualizaciones semanales de las actividades de poesía: www.wfop.org.



Badger Talks en Directo Lleva UW – Madison a su hogar

segundo adger Talks es una iniciativa de Wisconsin Idea para traer oradores de UW – Madison a audiencias de todo el estado. Durante la pandemia, las charlas se convirtieron en Badger Talks Live, una serie de charlas en línea en vivo y grabadas en video sobre una maravillosa variedad de temas. Vea a los expertos de UW – Madison hablar en Facebook Live.

¿No puedes ver una charla en vivo? Cada charla se graba. Más de treinta presentaciones ya están disponibles para verlas cuando lo desee. Aprenda todo sobre

conversaciones pasadas y futuras en badgertalks.wisc.edu/

[badger-talk-live / . norte](#)

MARCAS DE LIBRO

Cúpula de Brunelleschi

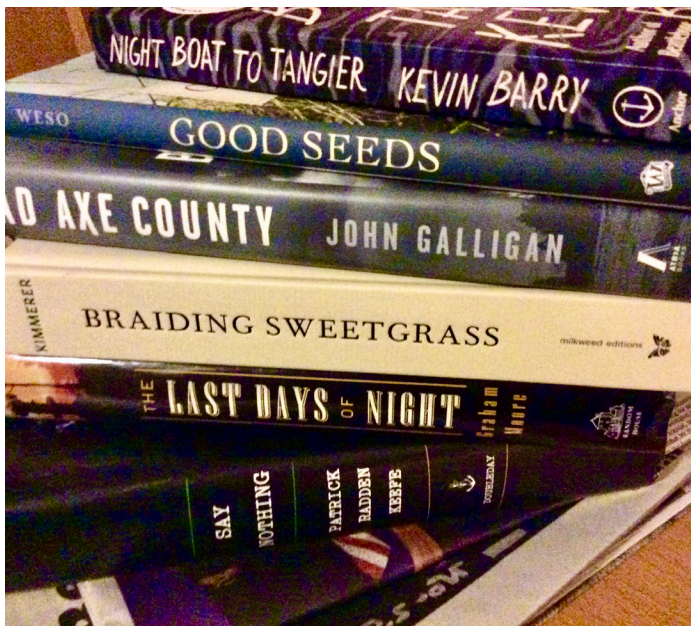
POR MILLARD SUSMAN, MIEMBRO DE UWRA

La cúpula de la catedral de Santa Maria del Fiore en Florencia es la cúpula de ladrillo y mortero más grande del mundo, y es irresistiblemente fotogénica. Una fotografía aérea de Florencia es inmediatamente identificable porque está dominada por el magnífico Duomo. La construcción de esta catedral comenzó en agosto de 1420 y se completó, a excepción de la linterna en la cima de la cúpula, en 1436. El libro, *Brunelleschi*

la cúpula de chi: cómo se reinventó un genio del Renacimiento *Arquitectura*, de Ross King (Bloomsbury, 2000) cuenta la historia.

Todo en el proyecto fue un desafío. Las especificaciones de la estructura fueron detalladas de antemano por un grupo de artistas y albañiles dirigido por Neri di Fioravanti. Sería más ancho y más alto que cualquier cúpula jamás construida, y sería una estructura doble, una cúpula interior redondeada contenida dentro de una cúpula exterior puntiaguda. No habría contrafuertes de soporte, sino "cadenas" —círculos de piedra y madera— dentro de la doble estructura que evitarían que se derrumbara por su propio peso. La cosa tendría que construirse sin un andamio de soporte porque Florencia carecía de dinero y madera suficiente para erigir el enorme andamio requerido para este proyecto. El trabajo requeriría el desarrollo de técnicas que aún no existían.

Los supervisores del proyecto llevaron a cabo un concurso para elegir un arquitecto para la cúpula, ganado por Filippo Brunelleschi, que tenía experiencia en joyería y relojería. El autor Ross King describe con cierto detalle el ingenioso e innovador trabajo realizado por Brunelleschi durante los muchos años que dedicó a la construcción de la cúpula (y, posteriormente, de la parte superior de la linterna). La prosa de King brilla incluso cuando habla de detalles técnicos, pero el encanto de este libro son los informes sobre la vida en Florencia a principios del Renacimiento. Representa a los personajes brillantes y traviosos que compitieron por trabajos artísticos excelentes, se engañaron unos a otros y, a veces, se lanzaron insultos en forma de soneto. Cuando llegué a la última página, todavía tenía hambre de más. [norte](#)



Arriba: algunos títulos en el *Cedazo* pila de lectura del editor.

LLAME PARA REVISIONES DE LIBROS

¿Qué has leído últimamente?

POR LAURIE MAYBERRY, COORDINADORA DE COLUMNA

Yo en un intento de hacer que nuestro "Desayuno East Meets West" virtual en septiembre se pareciera más a las reuniones en persona que todos disfrutamos antes de la pandemia, comenzamos nuestra reunión con una discusión sobre "¿Qué has hecho este verano?"

Los miembros dedicaron más tiempo a la jardinería, o se tomaron el tiempo para limpiar el desorden del hogar, aumentaron el ejercicio y las caminatas, o actualizaron sus *Libro mayor viviente* (ver pag. 10 de este número de *El tamiz*). Una de las actividades más populares ha sido leer más libros, especialmente después de que las bibliotecas abrieron para recoger. Tuvimos una larga discusión sobre lecturas interesantes.

Aprendimos de la Encuesta de Membresía de UWRA que el 12% de los encuestados estaban interesados en un grupo de interés de discusión de libros. Ese hallazgo ha generado una nueva columna, "Marcas de libros", que debutó en noviembre *Cedazo*. La miembro de la junta, Laurie Mayberry, ha accedido gentilmente a coordinar la columna. Entonces, ¿qué has leído últimamente? Envíe por correo electrónico un párrafo o dos sobre un libro que le haya gustado [laurie.may-](mailto:laurie.mayberry@wisc.edu)

berry@wisc.edu . [norte](#)

CONOZCA A UN MIEMBRO DE UWRA

Análisis de datos y Compositores de vanguardia

POR LARRY WINKLER

yo nació en Brooklyn, Nueva York, pero creció en Dale, Indiana, el hogar de la infancia de Lincoln. Mis antepasados fueron amigos y maestros de Lincoln. En 1969, cuando el Apolo 11 aterrizó en la luna, estaba entre semestres universitarios, viendo la televisión con mi hermana y mis padres.

Mi primer trabajo fue dirigir el laboratorio de psicología cognitiva de Dominic Massaro y realizar análisis para el Instituto Psiquiátrico de Aristóteles Alexander. En mi carrera, he realizado estadísticas, análisis de datos y programación en UW – Madison y para el estado de Wisconsin. He sido instructor de MATC y también he sido abogado en la práctica privada. Mi parte favorita del trabajo antes de la jubilación era reunirme con los clientes de recursos humanos de UW para discutir las necesidades y mejoras de nuestro sistema de contratación.

Un lugar favorito y nostálgico para mí en el campus de UW-Madison es el antiguo sótano de MACC. Recuerdo el estrépito de las llaves, los casilleros abriéndose y cerrándose, los clasificadores de tarjetas en funcionamiento y la gente en las mesas encorvada sobre resmas de papel haciendo comprobaciones de escritorio de su código, antes de volver a enviarlo para el tiempo de respuesta típico de seis horas.

Lo primero que hice después de jubilarme fue perder 30 libras, la mayoría las recuperé. Quizás, entonces, no es de extrañar que mi restaurante favorito en el área de Madison sea el Original Pancake House en University Avenue. Disfruto escuchando música de orientación clásica, que me presentaron las compañías de Ballet de Milwaukee y Joffrey para sus actuaciones. Me vienen a la mente Stravinsky, Prokofiev, Arvo Part, Philip Feeney y compositores de vanguardia. Lo que he estado leyendo últimamente es *El último juicio de Lincoln*, por Dan Abrams



y David Fisher.

Mi socia es Cheryl Knobloch, y nuestros próximos planes de viaje incluyen visitar el este de Canadá, Quebec, la Isla del Príncipe Eduardo, la Bahía de Fundy, tirando de nuestra caravana en forma de lágrima. Tuvimos que cancelar nuestro viaje a los Países Bajos debido a la pandemia.

Mis actividades favoritas de UWRA son los programas que se ofrecen y mi trabajo en el sitio web de UWRA. Todavía no puedo tirar. . . cualquier cosa. [norte](#)

1-31 DE OCTUBRE DE 2020

NUEVOS MIEMBROS

Susan Ellmaurer	Robert Rettammel
John Ferrick	Lynn Roethe
Leland Greenler	Nora Cate Schaeffer
Susan Greenler	Rochelle Schwarz
Kurt Helin	Deborah Solien
Robert Jafferis	TL Solien
Daniel Jarzemsky	David Teske
Linda Johnson	Julie Woods
John Koger	David Woods
Robert Lemanske	

{ ¡La UWRA es su red en la jubilación! }

LIGA UNIVERSITARIA

Trevor Stephenson para Realizar concierto en Zoom

POR KAY JARVIS-SLADKY, UWRA Y MIEMBRO DE UL

DE PUNTA A MARTILLO

Transformación del sonido en el siglo XVIII del clavecín al piano

Presentado e interpretado por Trevor Stephenson

Concierto virtual a la luz de las velas

Viernes 4 de diciembre de 2020, de 7:00 a 8:30 p.m.

(El enlace de Zoom se activa a las 6:30. Programa, 7:00 pm)

Sin cargo, pero donaciones a la Liga Universitaria para becas universitarias se agradecerá.

T La Liga Universitaria anuncia su entretenido y festivo Concierto Candlelight 2020. El evento se llevará a cabo a través de Zoom, pero ofrece una oportunidad participar en esta tradición anual con algo de música, enriquecimiento cultural y diversión sin costo alguno.



El Dr. Trevor Stephenson, director de Madison Bach Musicians, interpretará música de Bach, Handel, Mozart, Haydn y Beethoven. También discutirá cómo los cambios estéticos y sociales del siglo XVIII se reflejaron en la transformación del sonido cuando el clavecín dio paso al piano temprano. Tocaré dos instrumentos: un clavecín flamenco de finales del siglo XVII y un fortepiano de mediados del siglo XVIII.

Los no miembros son bienvenidos y damos la bienvenida a nuevos miembros. Para más información y registro, por favor visita: univleague.wisc.edu/programs . norte

REFLEXIONES

Con el cambio viene la esperanza

POR MARY BARNARD RAY, MIEMBRO DE UWRA

UNA Mientras escribo esto, a fines de octubre, me enfrento a un desafío especial: no tengo idea de cómo será nuestro mundo el 1 de diciembre.

No se si habremos progresado contra COVID-19 o resuelto el resultado de la elección. Ni siquiera sé si tendremos nieve en el suelo.



Lo que sí sé es que los días de diciembre serán más cortos, la temperatura será algo más fría y los árboles tendrán las ramas desnudas. Independientemente de los otros cambios que podamos enfrentar, podemos sentirnos cómodos con estos ciclos confiables de la naturaleza en la latitud de 43 grados.

Hubo un tiempo en que daba por sentado este ritmo estacional. Luego conocí a algunas personas que vivían en los trópicos y comencé a compartir fotografías con ellas. Se sorprendieron del cambio en nuestro patio delantero a lo largo de las estaciones. No podían imaginarse la luz del día entre ocho y dieciséis horas diarias. La nieve parecía mágica y el clima bajo cero era aterrador. A su vez, no podía imaginarme no tener cuatro estaciones, en lugar de dos estaciones lluviosas y dos estaciones secas al año. Temía la idea de vivir sin los colores brillantes del otoño o la tranquilidad de una mañana nevada. La idea de vivir en calor todo el año me asustaba. A través de sus ojos, comencé a apreciar lo que tenía, lo que todos tenemos.

Tenemos un cambio en Wisconsin y con el cambio llega la esperanza. Diciembre no será como noviembre. El clima cambiará, por lo que tal vez la situación política y las perspectivas con respecto a COVID-19 también cambien. Quítese los guantes y las bufandas, disfrute del cambio de temporada y mantenga el ánimo. Siempre hay esperanza. norte

RESUMEN DEL WEBINAR

2021 es tu elección

POR KAY REUTER-KROHN, MIEMBRO, Y JACK SORENSON, CO-PRESIDENTE, COMITÉ DE ASUNTOS FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

○ Nuestro webinar del 14 de octubre sobre el plan de salud estatal de 2021 fue presentado por la Oficina de Política de Salud Estratégica de la ETF. Los oradores incluyeron a la directora Eileen Mallow y seis especialistas del área del programa, quienes brindaron actualizaciones sobre sus áreas específicas de especialización.

Aunque este artículo se publicará después de que finalice el período de inscripción abierta, aquí hay algunas conclusiones:

- cómo usar la opción de telesalud de su plan de salud antes de que la necesite
- próxima disponibilidad de una nueva autoridad de prescripción electrónica que facilitará la redacción de recetas, verificando automáticamente que la receta está en el formulario de Navitus y mostrando el precio y el copago
- Transferencia automática de planes de visión suplementarios actuales a DeltaVision (EyeMed emitirá las tarjetas de membresía)

- la reciente adquisición de Well Wisconsin / StayWell por WebMD; buscar cambios en 2021
- un aumento del 50% en la inscripción en Medicare Advantage de United Healthcare, con una satisfacción del cliente del 95,47%.

La información específica de COVID-19 incluyó:

- las pruebas están cubiertas al 100% (con algunos límites)
- todos los tratamientos están cubiertos sujetos al costo compartido de su plan seleccionado
- una futura vacuna estará cubierta por un beneficio médico sin requisitos de costos compartidos.

Como de costumbre, el componente de preguntas y respuestas del seminario "Es su elección" generó muchas preguntas y, según varios informes, fue el mejor segmento del programa. El personal de la ETF son verdaderos expertos y tenemos la suerte de que trabajen en nuestro nombre en este complejo entorno sanitario. Esperamos que sus preguntas hayan sido respondidas durante la presentación, durante la sesión de preguntas y respuestas o mediante el contacto directo con el personal de la ETF. Esta presentación fue grabada y publicada en el sitio web de UWRA. [norte](#)

4 GUARDE LA FECHA, WEBINAR FINANCIERO

Seminario web sobre robo de identidad

Miércoles, 13 de enero de 2021

yo Los ladrones y estafadores de la dentición trabajan continuamente para inventar formas nuevas y más poderosas de robar nuestro dinero. Para obtener una actualización sobre el estado del arte del robo, asista al seminario web, "Robo de identidad: proteger y prevenir", que será presentado por Jeff Kersten a las 10:00 a. M. El 13 de enero de 2021. Kersten es el enlace de la agencia para la Oficina de Protección al Consumidor dentro del Departamento de Agricultura, Comercio y Protección al Consumidor de Wisconsin.

Este seminario web está copatrocinado por el Comité de Asuntos Financieros en la Jubilación y el Comité de Tecnología Electrónica. La información de registro es disponible en UWRAmadison.org/event-4046587
Más detalles aparecerán en enero *Cedazo*. [norte](#)



4 TODAVÍA HAY TIEMPO PARA REGISTRARSE

DESCUBRE LAS CIUDADES HISTÓRICAS DE LAS COLINAS DE TOSCANA, CON CHRIS KLEINHENZ

Miércoles 9 de diciembre, de 3:00 a 4:30 p.m.

UWRAmadison.org/event-4007871

Fecha límite de inscripción: 4 de diciembre

RESUMEN DEL WEBINAR

Los impuestos y el impacto económico de COVID-19

POR PAUL REICHEL, MIEMBRO, COMITÉ DE ASUNTOS FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

O El 4 de noviembre, un presentador de seminarios veterano de la UWRA, Ken Wundrow (EA) de Experience Consulting, dio su presentación anual a través de un seminario web sobre impuestos, inversiones y otros asuntos financieros. Wundrow es conocido por presentar sus seminarios de una manera comprensible, instructiva y entretenida.

Su decimoquinta presentación a nuestros miembros revisó la Ley de Empleos y Reducción de Impuestos de 2017 de la administración Trump y las leyes de 2020 que afectan las distribuciones mínimas requeridas (RMD), las distribuciones caritativas calificadas, las contribuciones caritativas, las distribuciones COVID-19 y los cheques de estímulo.

Además, Wundrow cubrió otros esfuerzos de estímulo del gobierno incluidos en la Ley CARES de 2020 para combatir el impacto económico de la pandemia COVID-19, especialmente las desaceleraciones y cierres de negocios resultantes y el desempleo masivo.

Las diapositivas y notas de la presentación de Wundrow, "La nueva normalidad: la Ley CARES y el impacto económico de la pandemia COVID-19", están disponibles en el sitio web de UWRA en

UWRAmadison.org > Recursos > Presentaciones > 2020–2021

(septiembre-diciembre). **norte**

UW – Madison ofrece pruebas de sobretensión a la comunidad en medio de un aumento de casos

UW – Madison comenzó a ofrecer pruebas de COVID-19 gratuitas a los residentes del área el 12 de noviembre. Estas pruebas son para miembros del público en general. La prueba rápida de antígenos de Abbott BinaxNOW ofrece resultados en tan solo 15 minutos. Las pruebas están disponibles con cita previa en el estadio de tenis Nielsen, que es totalmente accesible. Haga una cita

en línea en doineedacovid19test.com/Madison_WI_2640.html antes de llegar. Los resultados de las pruebas y el horario del sitio estarán disponibles en el mismo sitio web. **norte**

DESAYUNO VIRTUAL

El este se encuentra con el oeste para el desayuno

POR MILLARD SUSMAN Y JEANNE STUBLASKI,

COORDINADORAS DEL DESAYUNO

yo Ha pasado bastante tiempo desde que nos reunimos para desayunar, y deberíamos tener muchas cosas de qué hablar ... las elecciones, el Día de Acción de Gracias, la pandemia, los planes para las vacaciones, los síntomas de la fiebre de cabina y el cierre de 2020. Únase a nosotros para ¡un desayuno navideño para celebrar que lo hemos logrado! Ya sea que viva en el lado este o en el lado oeste, está invitado a desayunar con nosotros a través de su teléfono inteligente o computadora en la comodidad de su hogar.

Creemos que es prudente evitar el contacto directo durante un tiempo, pero eso no significa que tengamos que dejar de conversar con nuestros amigos con un panecillo dulce y una taza de café. Podemos tener un virtual, traiga el suyo



desayuno dulce sin tener que cambiarnos el pijama! Y podemos superar la división entre Oriente y Occidente organizando una reunión digital en la que la pandilla de Sofra y la pandilla de Elie puedan conocerse. Esperamos verte. **norte**

DESAYUNO ESTE-OESTE

Jueves 10 de Diciembre de 2020

9: 00-10: 00 a. M.

Reunión en línea

Fecha límite de inscripción: 7 de diciembre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

UWRAmadison.org/event-4046770

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de inscripción y la reunión.

recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos.

TECNOLOGÍA

¡Alerta! ¿Está haciendo zoom con un correo electrónico @ wisc.edu? Lee esto

POR SANDI HAASE, DIRECTORA EJECUTIVA DE UWRA

yo Si simplemente asiste a las reuniones de Zoom de otras personas, lo siguiente no debería afectarle.

Pero, si ha configurado una cuenta para ejecutar sus propias reuniones de Zoom, o planea hacerlo, aquí tiene noticias importantes. Recientemente, muchos miembros de UWRA han recibido un anuncio por correo electrónico que afecta a sus cuentas de Zoom personales. Esto no fue spam. Esperamos que lo siguiente ayude a explicar la situación y las acciones a tomar.

Antecedentes

La Universidad de Wisconsin – Madison celebró un contrato educativo con Zoom para servicios de video, voz, reuniones en línea y seminarios web, que se ofrecen SOLAMENTE A profesores, personal y estudiantes EMPLEADOS ACTIVAMENTE. Por lo tanto, este contrato actualmente no permite que ningún jubilado, exalumno o emérito que tenga un correo electrónico @ wisc.edu aproveche el acuerdo de servicio de UW con Zoom. La Universidad recibió una lista de Zoom de todas las cuentas que usan un correo electrónico @ wisc.edu para iniciar sesión. El DoIT está notificando a todas las personas no elegibles (jubilados, exalumnos, eméritos) que ya no se les permitirá usar una dirección de correo electrónico wisc.edu para una cuenta de Zoom personal.

Que significa eso para mí?

Los jubilados, exalumnos o eméritos que hayan creado una cuenta personal de Zoom (independientemente de si la cuenta es gratuita o de pago) que utiliza un correo electrónico de inicio de sesión @ wisc.edu deben cambiar el inicio de sesión de su cuenta de Zoom por otro diferente, que no sea @ wisc.edu email (como gmail, yahoo, charter, aol, outlook, zoho, icloud, etc.).

¿Cambiar mi inicio de sesión de Zoom afecta la forma en que me conecto a una reunión o seminario web de UWRA?

- No. Si se conecta mediante el enlace URL en la reunión / confirmación del seminario web / recordatorio

UWRA le envía correos electrónicos, no debería tener problemas para conectarse.

- Tal vez. Si primero inicia sesión en su cuenta de Zoom



y luego conéctese a la reunión / seminario web utilizando el ID del programa y la contraseña, es posible que tenga problemas. Asegúrese de iniciar sesión con una cuenta de Zoom que no sea @wisc.edu.

¿Cuánto tiempo tengo para cambiar el inicio de sesión de mi cuenta de Zoom?

Tiene hasta el 31 de diciembre para cambiar su correo electrónico de inicio de sesión de Zoom. A partir de enero de 2021, las cuentas de Zoom de antiguos empleados (de pago o gratuitas) que usen @ wisc.edu y que no hayan sido modificadas perderán el acceso a la información de la cuenta, incluidas las grabaciones, los archivos y el historial de llamadas. DoIT no podrá ayudarlo a recuperar ninguno de sus datos.

¿Qué sucede si no cambio el correo electrónico de inicio de sesión de mi cuenta de Zoom?

Con el tiempo, se le bloqueará su cuenta y el DoIT no podrá ayudarlo en la recuperación.

¿Cambiar el correo electrónico de inicio de sesión de mi cuenta de Zoom afecta mi uso de mi correo electrónico @ wisc.edu?

No, no lo hace. Los jubilados, exalumnos y eméritos que tengan cuentas @ wisc.edu pueden seguir utilizándolas para el correo electrónico. El cambio afecta solo el inicio de sesión que usa para una cuenta de Zoom, si tiene una **norte**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la mesa de ayuda de DoIT al 608-264-4357 o envíe un correo electrónico help@doit.wisc.edu.



ASUNTOS FINANCIEROS

Que es *Living Ledger*?

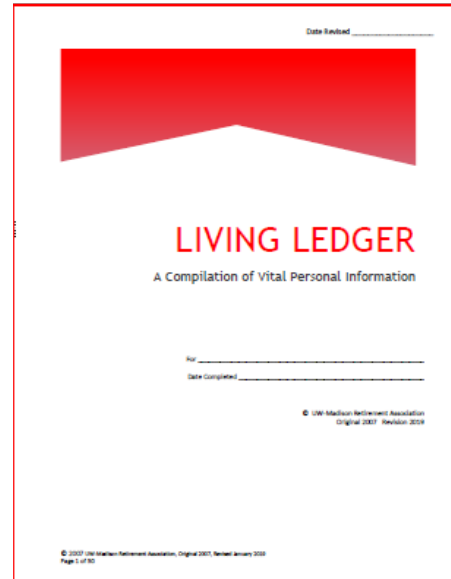
Living Ledger es un documento completo diseñado para miembros de UWRA y sus familias. Esencialmente, es una herramienta para ayudar a los miembros a recopilar su información personal, financiera y de salud para que la usen sus herederos y representantes personales designados para encontrar documentos importantes y localizar contactos personales cuando sea necesario.

La herramienta está pensada para ser lo más completa posible y, por lo tanto, posiblemente contenga secciones que pueden ser irrelevantes para las necesidades de cualquier usuario. Sin embargo, al completar todas las secciones aplicables se debe proporcionar toda la información que los ayudantes y sobrevivientes necesitarán en caso de muerte o discapacidad del usuario. Para proteger la confidencialidad de la información contenida en *Living Ledger*, los usuarios no deben distribuir demasiadas copias y deben mantener cierta información, como contraseñas de Internet, en un lugar separado.

Libro mayor viviente es un beneficio de la membresía de UWRA y está disponible en la sección solo para miembros del sitio web. Para acceder a él, deberá iniciar sesión en el sitio web de UWRA con su correo electrónico y contraseña. Encontrarás cinco versiones de *Libro mayor viviente*

en el sitio web: dos formatos de Microsoft Word (doc y docx), un PDF de Adobe, un PDF rellenable de Adobe y un formato de Apple Pages. Los miembros que prefieran completar el libro de trabajo manualmente pueden imprimirlo desde el archivo PDF. Para descargar la plantilla digital, vaya a UWRA-madison.org, luego a Recursos / *Libro mayor viviente*.

Si no puede imprimir el libro mayor en una impresora doméstica, puede comprar una copia en papel (\$ 10 cada una) visitando "Nuestra tienda" (visible una vez que inicie sesión) en UWRAmadison.org o enviando un cheque pagadero a UWRA a la oficina de la Asociación. **norte**



norte **Fechas del calendario de la UW – Madison Retirement Association** norte

Continúe monitoreando el UWRAmadison.org sitio web para más actualizaciones.

- Martes 1 de diciembre de 10:00 a. M. A 12:00 h. *Desafíos COVID-19* con Joe Parisi et al.
- Miércoles 9 de diciembre 3: 00–4: 30 p.m. *Ciudades de las colinas toscanas* con Chris Kleinhenz
- Miércoles 16 de diciembre 10:00 a.m.-mediodía *La salud de la economía estadounidense* con Steve Rick
- Miércoles 13 de enero 10:00 a.m.-mediodía *El robo de identidad* con Jeff Kersten
- Martes 9 de febrero 10:00 a.m.-mediodía *Equidad en la educación pandémica* con Gloria Ladson Billings y Carleton Jenkins

Para obtener información sobre los próximos viajes de PLATO, visite platomadison.org/page-18561.

Para obtener información sobre las reuniones de la Junta y el Comité y los plazos El tamiz

consulte el sitio web de UWRA en UWRAmadison.org.

LOS SIFTER

UWRAmadison.org

Asociación de Jubilados de UW-Madison

c / o División de Estudios Continuos 21

North Park Street, Room 7205 Madison, WI

53715-1218

SIN ÁNIMO DE LUCRO
ORGANIZACIÓN
FRANQUEO DE EE. UU.
ID de PA
Madison, Wisconsin
Permiso No. 658

¿Movido o en movimiento?

El tamiz no lo hará automáticamente

ser remitido por el Servicio Postal. Utilice correo

electrónico, correo postal,

o visite nuestro sitio web para darnos su nueva

dirección para que pueda seguir recibiendo *El tamiz* sobre

una base regular.

LOS SIFTER

EDITOR • Sheila Leary

COLUMNISTA • Mary Barnard Ray

COORDINADORES DE COLUMNA

Conoce a un miembro • Deb Lauder

Nuevas actividades en la jubilación • Bob Jokisch

Marcas de libros • Laurie Mayberry

ASOCIACIÓN DE JUBILACIÓN UW – MADISON

Sitio web: UWRAmadison.org

Teléfono: **608-262-0641**

Correo electrónico: retireassn@mailplus.wisc.edu

DIRECTOR EJECUTIVO • Sandi Haase

PRESIDENTE DE LA JUNTA • Chris Kleinhenz

PRESIDENTE ELEGIDO • Esther Olson

ANTIGUO PRESIDENTE • María Czyszczak-Lyne

SECRETARIO • Marian Fisher

TESORERO • Beth Zemp

DIRECTORES

Tom Broman • Paul DeLuca • Marcy Doelp Jane Dymond • Susan

Fischer • Karen LaMere Laurie Mayberry • Jack Sorenson • Wendy

Way

EN ESTE PROBLEMA

Seminario web sobre la salud de la economía de EE. UU. **pag. 1**

Del Director Ejecutivo **pag. 2**

Conozca a la miembro de la junta Marian Fisher **pag. 2**

¿Dónde está mi enlace de Zoom ?, Nuevo en el sitio web **pag. 2**

ASM vota sin confianza en la policía de UW **pag. 3**

Nuevas actividades: escribir poesía **pag. 4**

Badger Talks en Directo **pag. 4**

Columna Marcas de libro **pag. 5**

Nuevos miembros, conozca a un miembro: Larry Winkler **pag. 6**

Concierto virtual a la luz de las velas **pag. 7**

Columna de reflexiones **pag. 7**

Resumen y vistas previas de seminarios web **págs. 8–9**

UW – Madison ofrece pruebas de sobretensión COVID **pag. 9**

Desayuno virtual **pag. 9**

Cambios en las reglas para @ wisc.edu Zoom Hosts **pag. 10**

Libro mayor viviente, Calendario de eventos **pag. 11**